

## الاجتماع السنوي الرابع للمنتدى العربي لحوكمة الإنترنت

" اقتصاد الإنترنت من اجل التنمية المستدامة "

فندق موفينبيك، بيروت، ١٧-١٨ كانون الأول/ ديسمبر ٢٠١٥

### برنامج ورش العمل

<b>Workshop 1:</b> <b>Human Rights, Child Protection and Youth Rights</b>	<b>ورشة العمل رقم (١)</b> <b>حقوق الإنسان وحماية الطفل وحقوق الشباب</b>
<p><b>Description:</b> The proposed panel falls under the Arab IGF 2015 sub-theme's: Cyber security and Trust. It will mainly focus on ongoing accelerated developments in the global arena of Internet Governance, with special attention to Enhanced Cooperation in:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Human Rights / Freedom of Expression on the Internet</li> <li>- Internet Governance Principles</li> <li>- Child protection and youth Rights</li> </ul> <p><b>Speakers:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>Mr. Khalid Fallal</b>, Private Sector, UK</li> <li>• <b>Dr. Fadelmola Idris</b>, University of Gezira, Sudan</li> <li>• <b>Ms. Yuliya Morenets</b>, TaC-Together against Cybercrime International, Ukraine</li> <li>• <b>Dr. Mustaf El-hadi Tikra</b>, University of Zawia, Libya</li> </ul>	<p><b>موضوع ورشة العمل:</b> تقع ورشة العمل المقترحة في إطار المنتدى العربي لحوكمة الإنترنت ٢٠١٥ في الموضوع الفرعي: بيئة الأمن السيبراني والثقة. وسوف يركز بشكل رئيسي على التطورات المتسارعة الجارية على الساحة العالمية لحوكمة الإنترنت، مع إيلاء اهتمام خاص لتعزيز التعاون في:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- حقوق الإنسان / حرية التعبير على بالإنترنت</li> <li>- مبادئ حوكمة الإنترنت</li> <li>- حماية الأطفال و حقوق الشباب</li> </ul> <p><b>قائمة المتحدثين:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• السيد/ خالد فتال،</li> <li>• الدكتور/ فضل المولي عبد الله إدريس، جامعة الجزيرة، السودان</li> <li>• السيدة/ يوليا مورنيتس، تاك معا ضد جرائم تكنولوجيا المعلومات الدولية</li> <li>• الدكتور/ مصطفى الهادي تكرة، جامعة الزاوية، ليبيا</li> </ul>
<p><b>Workshop 2:</b>  <b>Human Rights and Legislation Impacting Internet Users in the MENA Region</b></p> <p><b>Description:</b> The workshop will be a panel of discussion featuring legal, policy and technical experts from several countries of the MENA region : Lebanon, Jordan, Iran, and Morocco. Each panelist will discuss laws in his/her country that have an impact on Internet users and discuss the implications of these laws on the human rights of end-users. Panelists will have an opportunity to compare and contrast legal frameworks and compliance with human rights standards, providing valuable</p>	<p><b>ورشة العمل رقم (٢)</b>  <b>حقوق الإنسان والتشريع وتأثيرهما على مستخدمي الإنترنت في منطقة شمال إفريقيا والشرق الأوسط</b></p> <p><b>موضوع ورشة العمل:</b> ستكون الورشة علي شكل طاولة نقاش بحضور خبراء في القانون والسياسات والتقنية من دول مختلفة في شمال إفريقيا والشرق الأوسط منطقة مثل لبنان، الأردن، إيران والمغرب. سيناقش كل متدخل القوانين المؤثرة علي مستخدمي الإنترنت في بلده، كما سيتم مناقشة مؤشرات هذه القوانين علي حقوق المستخدمين. ستكون هذه الورشة فرصة للمشاركين من اجل مقارنة الأطر القانونية واستجابتها لمعايير حقوق الإنسان، كما سيقدم المشاركون وجهات</p>

<p>insight on the “state of play” in the region with respect to Internet regulation. The facilitator will also introduce and request feedback on the Internet Legislation Atlas, a project of the Hivos IGMENA Program to chart and compare laws in the MENA region that impact Internet users and their human rights.</p> <p><b>Speakers:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>Dr. Walid Al Saqaf</b>, Stockholm University</li> <li>• <b>Ms. Reem Al-Masri</b>, 7iber.com</li> <li>• <b>Tony Mekhael</b>, Maharat Foundation</li> <li>• <b>Amin Jobran</b>, ASL 19</li> </ul>	<p>نظر حول الوضع الراهن في شمال إفريقيا والشرق الأوسط فيما يخص قوانين الإنترنت. سيتم أيضا أثناء الورشة تقديم ومناقشة مشروع "أطلس لتشريع الإنترنت" المشروع الذي يهتم بتصنيف ومقارنة القوانين في منطقة شمال إفريقيا والشرق الأوسط التي تآثر على مستخدمي الإنترنت وحقوقهم.</p> <p><b>قائمة المتحدثين:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• الدكتور/ وليد السقاف، جامعة ستوكهولم</li> <li>• السيدة/ ريم المصري، حبر دوت كوم</li> <li>• السيد/ طوني مايكل، منظمة مهارات</li> <li>• السيد/ أمين جبران، ASL 19</li> </ul>
<p><b>Workshop 3:</b></p> <p><b>Social Capital Through the Social Networks and Mechanisms to Sustainable Development Stimulation</b></p>	<p><b>ورشة العمل رقم (٣)</b></p> <p><b>رأس المال الاجتماعي عبر الشبكات الاجتماعية وآليات تحفيز التنمية المستدامة</b></p>
<p>English content of this workshop is not yet available.</p>	<p><b>موضوع ورشة العمل:</b></p> <p>شهد العقد الأخير من القرن الماضي تغييرات إقليمية، ودولية عديدة ساهمت في بروز مجموعة من المفاهيم الجديدة، كان أهمها رأس المال الاجتماعي، والذي أخذ تطورا في تطبيقاته مع العولمة الاقتصادية وذبوع انتشار الشبكات التواصل الاجتماعي، وثبتت التجارب العالمية أن التفاوت الحضاري والتنموي بين المجتمعات ليس نتاجاً للتفاوت في رأس المال المادي والبشري، أو استثمار الموارد الطبيعية فحسب، بل هو أيضاً نتاج لشبكة واسعة ومعقدة من العلاقات الاجتماعية التي يعيشها الأفراد، أو تتمتع بها الجماعات والمؤسسات، والتي تحكمها مجموعة من القيم والأعراف، والمعايير، والتي تساهم جميعها في تعظيم قدرة الأفراد أو الجماعات على تحقيق أهدافهم، وإشباعهم حاجاتهم، من خلال موارد ومصادر نافعة يتم الحصول عليها بفضل تلك الشبكات، التي تعتمد في مشاركتها المجتمعية على وجود درجات مقبولة من الثقة، فقد أصبح واضحاً أن المجتمعات المعاصرة بدأت تعاني وتواجه العديد من المشكلات التي ترتبط بالفعل الاجتماعي، وليس بالفعل الاقتصادي المتعلق بالآخرين، وهي مشكلات متجسدة بانحسار المشاركة وانعدام الثقة. ولاشك في أن الجميع بات يتحدث عن أزمة الثقة في مجمل الأمور، والجميع يتفق على ضرورة تعزيز الثقة كأساس بناء حياة وعلاقات مستمرة، ومتواصلة وسليمة، وبشكل أو بآخر إن بناء هذه الثقة يساهم في بناء رأس مال اجتماعي يكون قوياً بقدر ما تكون الثقة فيه عالية وقوية ومتينة، إلا أن استمرار الثقة بمتد ليشمل الروابط من جميع الدوائر المحيطة بنا.</p> <p><b>قائمة المتحدثين:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• السيد/ احمد يوسف</li> <li>• السيد/ أسامة هامل، المغرب</li> <li>• السيد/ راند غني</li> <li>• السيدة/ رانيا مكرم، مصر</li> <li>• السيد/ حميد خليفه</li> </ul>



<p><b>Workshop 4:</b> <b>Data flow and Governance for Reducing Cross Border Trade Resistance</b></p>	<p><b>ورشة العمل رقم (٤)</b> <b>تدفق البيانات والحكومة للحد من إعاقة التجارة عبر الحدود</b></p>
<p><b>Description:</b> The workshop aims to explore the Data flow and governance challenges that the Arab world is facing currently and look for the possible solution and alternate opportunities. Seamless data flow is considered a vital ingredient for the sustaining the commerce on the internet (ecommerce). Workshop shall discuss the regulations implemented in other part of the world (EU, China, US etc.) and highlight their impact on internet economy. Data localization and its intended/ actual outcomes shall be discussed as well.</p> <p><b>Speakers:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>Dr. Walid Al-Saqaf</b></li> <li>• <b>Mr. Dean Hoke</b>, Principal and Co-Founder of Edu Alliance Limited</li> <li>• <b>Mr. Paul Rendek</b></li> <li>• <b>Mr. George Salama</b></li> <li>• <b>Mr. Mohit Saraswat</b></li> </ul>	<p><b>موضوع ورشة العمل:</b> تهدف ورشة العمل إلى التعرف على طرق تدفق البيانات وتحديات الحكومة في العالم العربي وذلك لإيجاد حلول مناسبة وفرص بديلة. ويعتبر تدفق البيانات السلس عنصراً حيوياً لخلق بيئة مناسبة للتجارة الإلكترونية. من باب الاستفادة من تجارب الآخرين، سيتم في الورشة مناقشة اللوائح المنفذة في الاتحاد الأوروبي والصين والولايات المتحدة وغيرها وتسهيل الضوء على تأثيرها على الاقتصاد الإنترنت. كما سيتم مناقشة طرق توطين البيانات ( data localization) ونتائج المقصودة والفعلية فيما يتعلق بالتجارة الإلكترونية.</p> <p><b>قائمة المتحدثين:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• الدكتور/ وليد السقاف</li> <li>• السيد/ ديان هوك</li> <li>• السيد/ بول رانديك</li> <li>• السيد/ جورج سلامة</li> <li>• السيد/ محيظ سراسوات</li> </ul>
<p><b>Workshop 5:</b> <b>Obstacles of Freedom of Expression Online in the Arab Region</b></p>	<p><b>ورشة العمل رقم (٥)</b> <b>العوائق لحرية التعبير على الإنترنت</b></p>
<p><b>Description:</b> During this session, tackle various obstacles that limit freedom of expression, online in the Arab region, from legal to social cultural, economical .religious, technical.</p> <p>With the increase of fighting online extremism, it is important to clarify what is freedom of expression; there is a lot of room to improve in between.</p> <p><b>Speakers:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>Mr. Mohamad Najem</b></li> <li>• <b>Mr. Mohamad Dahshan</b></li> <li>• <b>Mr. Mohammad Tarakiyye</b></li> <li>• <b>Mr. Mohammed Maskati</b></li> <li>• <b>Mr. Azaz Shami</b></li> <li>• <b>Mr. Charbel Kareh</b></li> </ul>	<p><b>موضوع ورشة العمل:</b> في هذه الجلسة سنحدد العوائق القانونية التقنية والاقتصادية والاجتماعية والدينية التي تحد من حرية التعبير على الإنترنت</p> <p>كما تأتي هذه الجلسة مع محاربة الدول العربية التطرف على الإنترنت، وما الذي يعنيه ذلك من دون أي اتفاق أو أرضية مشتركة لتحديد ما هو التطرف وما الذي لا ينطبق على حرية التعبير</p> <p><b>قائمة المتحدثين:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• السيد/ محمد نجم</li> <li>• السيد/ محمد دهشان</li> <li>• السيد/ محمد تراقية</li> <li>• السيد/ محمد المسقطي</li> <li>• السيد/ عزاز الشامي</li> <li>• السيد/ شربل القارح</li> </ul>

## Workshop 6:

### IPv6 & IoT : An Integrated Companions

#### Description:

This workshop offers what is the Internet of things and how it has evolved? And its organic and basic relationship to the IPv6 protocol through its simplified technical specifications and its important addressing capacity space in linking the new generation of various smart devices, tools and sensors on the Internet. It has become for these smart devices the ability to communicate and exchange information over the Internet like computers without humans' traditional and direct intervention, therefore, the Internet moved from an expanding network of computers to a network of things which will raises a discussion on the different technologies that have contributed to this phenomenon with selected examples of applications and different scenarios like smart house, smart city and smart car, leaving the recipient to imagine real examples of the Internet of things that he is experiencing actually in his daily life. The economic aspects of this phenomenon will be also discussed in line with the theme of the session "Internet economy for sustainable development" with a focus on the future economic challenges for the Arab States in this area by providing numbers and statistics about the development of the digital economy and the diversification of resources, services and revenues of the Internet of things in the region. In this emerging digital economy, and the ability to connect these things together, it has become easy to create a massive amounts of data, forcing economic institutions and Arab companies to look further and take advantage of this vast amount of information to determine strategic visions to be implemented in the supply field, research and product development, customer preferences, and web sites development, as well as existing services and offers. Finally, we will address the social and academic side of the Internet of Things and discuss some challenges and negative aspects of this phenomenon with the importance of developing policies and laws that monitors the use of smart devices to preserve the privacy of either the individual or the institution as well as the impact on the national security of the countries in the Arab region.

Briefly: IPV6 is a main enabler & core component for the revolutionary coming wave of IoT operations, while it will impossible to operate & expand IoT without IPV6 adoption. A pioneer case study, adopted by TAG (Talal Abue Ghazaleh) foundation is to be presented.

#### Speakers:

- **Mr. Hafedh Yahmadi**, ICT Strategist & Expert, Tunis
- **Mr. Alaa Aldin Al Radhi**, ICT Strategist & Expert, Jordan

## ورشة العمل رقم (٦)

### التكامل بين الإصدار ٦ من بروتوكول الإنترنت، وإنترنت الأشياء

#### موضوع ورشة العمل:

هذه الورشة تقدم ماهية أنترنت الأشياء وكيف نشأت وتطورت؟ وعلاقتها العضوية والأساسية ببروتوكول IPv6 من خلال وفرة خصائصه وسعة فضاء عنوانته في ربط هذا الجيل الجديد من الأجهزة الذكية المختلفة والأدوات والمستشعرات والحساسات على الأنترنت، لقد أصبحت لهذه الأجهزة الذكية قدرة التخاطب وتبادل المعلومات عبر شبكة الأنترنت دون التدخل المباشر و التقليدي للبشر، مما جعل الأنترنت تتوسع من شبكة أجهزة الكمبيوتر إلى شبكة الأشياء. و العكس صحيحا لأن كل شيء تقريبا / الأشياء الذكية / أصبحت في طور الانتقال لتصبح أجهزة كمبيوتر بحيث تكون متصلة بالأنترنت، كذلك نقدم خلال العرض التكنولوجيات التي ساهمت في نشأت هذه الظاهرة و ذلك من خلال عرض أمثلة مختارة من التطبيقات والسيناريوهات المختلفة كالمدينة الذكية و البيت الذكي و السيارة الذكية مما يُترك للمتلقى تخيل أمثلة حقيقية لإنترنت الأشياء التي يعيشها واقعاً وفعلياً في حياته اليومية ثم نناقش الجوانب الاقتصادية لهذه الظاهرة تماشياً مع موضوع الدورة "اقتصاد الأنترنت من أجل التنمية المستدامة" مع التركيز على التحديات الاقتصادية المستقبلية للدول العربية في هذا المجال وذلك بالأرقام والإحصائيات حول تطوير الاقتصاد الرقمي و تنويع الموارد والخدمات وإيرادات إنترنت الأشياء في المنطقة لأن الاقتصاد الرقمي الناشئ، أصبح له قدرة فائقة على ربط هذه الأشياء والأجهزة معاً، وأصبحت تقوم بإنشاء و خلق كميات هائلة من البيانات مما أجبر المؤسسات الاقتصادية والشركات العربية على التطلع للاستفادة من هذا الكم الهائل من المعلومات في تحديد رؤى قابلة للتنفيذ في مجال التوريد، والبحوث وتطوير المنتجات، و رغبات العملاء، والمواقع و كذلك الخدمات القائمة والعروض. وأخيراً نتطرق للجانب الاجتماعي والأكاديمي للأنترنت الأشياء ونناقش بعض التحديات والسلبيات لهذه الظاهرة مع أهمية تطوير سياسات وقوانين تراقب استعمال الأشياء الذكية للمحافظة على خصوصية الفرد والمؤسسة والأمن القومي للدول في المنطقة العربية. باختصار: إن IPV6 هو محفز وجزء محوري لثورة إنترنت الأشياء القادمة ، في الوقت الذي من المستحيل تصور عمل إنترنت الأشياء بحجمها الضخم بدون الـ IPV6 .. يتم أيضا عرض خلاصة تجربة رائدة في هذا المجال في مجموعة طلال أبو غزالة الدولية

#### قائمة المتحدثين:

- السيد/ حافظ اليمدى، خبير استراتيجي في تكنولوجيا المعلومات والاتصال، تونس
- السيد/ علاء الدين الراضي، خبير استراتيجي في تكنولوجيا المعلومات والاتصالات، الأردن

<ul style="list-style-type: none"> <li>• Ms. Majd Jamal Farahat, Talal Abu-Ghazaleh Organization</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• السيدة/ ماجد جمال فرحات، منظمة طلال أبو غزالة</li> </ul>
<p><b>Workshop 7:</b> <b>How Can Circumvention Data Help Us Understand The Dynamics Of Information Controls Online?</b></p>	<p><b>ورشة العمل رقم (٧)</b> <b>كيف يمكن للمعلومة تجاوز الرقابة المساعدة على فهم ديناميكيات السيطرة على المعلومات على الإنترنت؟</b></p>
<p><b>Description:</b> Our workshop will focus on what can be learned from network data about the social implications of Internet censorship. Participants will explore the potential of these datasets and research tools in an interactive setting. We will provide a brief overview of the different manifestations of information control online, what these look like ‘on the wire, and the economic impacts of these resource-intensive information control regimes. We will then show how circumvention tools work to help provide people access around these barriers. The partnership between Psiphon and ASL19 has produced an exemplary model of integrating technology with advocacy. We will explain how, using aggregate (non-personally identifying) statistics collected from the Psiphon network, we can map developments in the social, political, and media landscape against changes in the network data to understand more about the dynamics of Internet censorship and its impacts on people’s online behavior. We will explain this methodology through three case studies of real-time information controls during critical events in Iran, Iraq, and Turkey. Finally, we will open breakout group discussions on how this data set and methodology can be applied to ongoing and future projects.</p> <p><b>Speakers:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Ms. Keith McManamen, Psiphon</li> </ul>	<p><b>موضوع ورشة العمل:</b> ستركز ورشة عملنا على ما يمكن أن نتعلمه من بيانات الشبكة حول الآثار الاجتماعية للرقابة على الإنترنت. سيقوم المشاركون باستكشاف إمكانات هذه البيانات وأدوات البحث في جو تفاعلي مع الحضور. سوف نقدم لمحة موجزة عن المظاهر والآثار الاقتصادية، (real time) المختلفة للسيطرة على المعلومات على الإنترنت، كيف تظهر هذه في الزمن الحقيقي والمترتبة على استعمال أساليب السيطرة هذه والتي تطلب موارد كثيرة. بعد ذلك، سنبين كيف تساعد أدوات تجاوز الرقابة على تمكين المستعملين من الوصول إلى المعلومات عبر التحايل على هذه الحواجز. مع تقديم نموذجاً مثلًا لدمج التكنولوجيا مع الدفاع عن حقوق الإنسان. وشرح ذلك ASL و Psiphon ١٩ وكيف استخدمناها لرسم خريطة، Psiphon عبر عرض مجموعة إحصاءات (غير معرفة بالشخصية) تم جمعها من شبكة التطورات في المشهد الاجتماعي والسياسي والإعلامي (حللنا بيانات الشبكة عند حدوث تطورات لفهم ديناميكيات الرقابة وتأثيرها على سلوك الناس على الإنترنت). سوف نشرح هذه المنهجية من خلال ثلاث دراسات للسيطرة على المعلومات في الزمن الحقيقي أثناء أحداث مهمة في إيران والعراق وتركيا. وأخيراً، سوف نبدأ مناقشات في مجموعات متفرقة لبحث كيف يمكن تطبيق هذه المنهجية ومجموعة البيانات في مشاريع جارية ومستقبلية.</p> <p><b>قائمة المتحدثين:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• السيدة/ كيث ماكنمن</li> </ul>
<p><b>Workshop 8:</b> <b>The Internet Policy Analyst : A Grassroots Policy Analysis Initiative</b></p>	<p><b>ورشة العمل رقم (٨)</b> <b>محلل سياسة الإنترنت: مبادرة شعبية حول تحليل سياسات الإنترنت</b></p>
<p><b>Description:</b> The Internet Policy Analyst (IPA) project is a grassroots initiative featured in a new section of Internet Governance Program (IGMENA). This workshop will be led by a new generation of authors from the MENA region who will report current developments specific to Internet policy and governance in their respective countries. Different speakers will reflect and talk about the policies to circumvent the constraints that young people face when utilizing the Internet and enlighten the wider Internet governance audience on how to think analytically about local Internet issues from the grassroots. (IPA) authors will tell their writing experience in how they assembled evidence, facts and write-ups and</p>	<p><b>موضوع ورشة العمل:</b> مشروع محلل سياسة الإنترنت (IPA) هو مبادرة شعبية ظهرت في الجزء الجديد من برنامج حوكمة الإنترنت في منطقة الشرق الأوسط وشمال أفريقيا. ستقدم هذه الورشة من قبل جيل جديد من المؤلفين من منطقة الشرق الأوسط، الذي سيقدم تقريراً لأبرز التطورات الراهنة المحددة لسياسة الإنترنت والحكم في بلدانهم. العديد من المتحدثين سيقدمون السياسات الرامية إلى الالتفاف على القيود التي تواجه الشباب عند استخدام الإنترنت وتوضيح أوسع لمستعملي الإنترنت حول كيفية التفكير التحليلي حول قضايا الإنترنت المحلية من القاعدة الشعبية. (IPA) المؤلفين سوف ينقلون تجربة الكتابة وكيفية جمع الأدلة</p>



<p>communicating a better advocacy strategy. Mena authors who would like to showcase their research on online freedom of expression, censorship and surveillance and data protection and privacy themes. Freedom of expression and the free flow of information are essential to democratic societies. The (IPA) represents a unique form of progressive activism that empowers authors as leaders to promote their ideas and source a focused youth-led opinion as part of the wider Internet mandate in MENA region beyond an arena for dialogue, collaboration and online action-research.</p> <p><b>Speakers:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Mr. Shahir Boshra, Mobinil</li> <li>• Mr. Mahdi Taghizadeh, IG Analyst &amp; Researcher</li> <li>• Ms. Ines Hfaieth, Teacher ICT Expert</li> <li>• Ms. Rim Hayat, Journalist/Blogger</li> <li>• Ms. Houda Bel Kassem, IT University of Morocco</li> <li>• Mr. Ahmed Jeddou, Independent blogger</li> </ul>	<p>والوقائع والكتابة المنبثقة والتواصل كاستراتيجية معتمدة. مؤلفو مينا الذين يرغبون في عرض أبحاثهم حول حرية التعبير على الإنترنت والرقابة والمواضيع المراقبة وحماية البيانات والخصوصية. حرية التعبير والتدفق الحر للمعلومات ضرورية للمجتمعات الديمقراطية. لذلك (IPA) يمثل شكلا فريدا من أشكال النشاط التدريجي التي تمكن المؤلفين كقادة من تعزيز أفكارهم ومصدر رأي التي يقودها الشباب كجزء من أوسع ولايات الإنترنت في منطقة الشرق الأوسط وذلك عبر ساحة للحوار والتعاون والبحوث.</p> <p><b>قائمة المتحدثين:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• السيد/ بشرى شاهر، مدير التنظيم والشؤون الحكومية، موبينيل، مصر</li> <li>• السيد/ مهدي تقزيداح، محل لإدارة الإنترنت مستقل وباحث</li> <li>• السيدة/ اناس حافظ، خبيرة في مجال الاتصالات</li> <li>• السيدة/ ريم الحياة، المجتمع المدني</li> <li>• السيدة/ هدى بلقاسم، صحفية ومدونة</li> <li>• السيد/ احمد جدو، أستاذ مساعد جامعة تكنولوجيا المعلومات، المغرب</li> </ul>
<p><b>Workshop 9:</b> <b>Information Security: Culture, Knowledge And Application</b></p>	<p><b>ورشة العمل رقم (٩)</b> <b>امن المعلومات .. ثقافته علم وتطبيق</b></p>
<p><b>Description:</b> Information security and its importance and components included in the definition and full layout of informational system. In addition to the crimes of information and cyber-attacks and classified addressed. Also, refer to types of vulnerabilities and hackers and mail classifications and the tools and technology to detect and means of protection of all kinds and means of Awareness and Public Information Systems.</p> <p><b>Speakers:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Mr. Khalid Samara, Telecommunications &amp; ISPs expert, Jordan</li> <li>• Mr. Shadi Alsueri, IT Security Professional, Jordan</li> </ul>	<p><b>موضوع ورشة العمل:</b> تعريف أمن المعلومات وأهميتها ومكوناتها وإدراجها ضمن النسق الكامل للنظام المعلوماتي، إضافة إلى التطرق لجرائم المعلومات والهجمات الإلكترونية وتصنيفها أيضا الإشارة إلى أنواع الاختراق الإلكتروني والمخترقون وتصنيفاتهم وأدوات وتكنولوجيا الكشف ووسائل الحماية بكافة أنواعها ووسائل التوعية العامة لأنظمة المعلومات.</p> <p><b>قائمة المتحدثين:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• السيد/ خالد جميل سماره، خبير شبكات الاتصالات والشبكات المزودة للإنترنت، الأردن</li> <li>• السيد/ شادي السويري، خبير أمن تكنولوجيا المعلومات، الأردن</li> </ul>
<p><b>Workshop 10:</b> <b>The Challenges in Implementing Internet policies in MENA</b></p>	<p><b>ورشة العمل رقم (١٠)</b> <b>تحديات تطبيق سياسات الإنترنت في الشرق الأوسط</b></p>
<p><b>Description:</b> As the region is struggling to apply new technologies to connect more people online, the current policies seem helpless in observing the rapid changes. This is where many evaluating questions should be asked about the work progress and the</p>	<p><b>موضوع ورشة العمل:</b> بينما تحاول المنطقة تطبيق تكنولوجيا جديدة لترابط مستخدمين أكثر على شبكة الإنترنت، يضل وضع السياسات غير مساعد في تقبل التغيرات السريعة. وهنا</p>

<p>results expected. This workshop will cover many discussion questions including the following: - Initiatives from organizations (e.g. ISOC connecting the next billion), private organizations projects (e.g. FB internet.org, google project link), and governments (e.g. African Union access projects) brief on how long they started and the current status.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Why it is taking too long to see real progress? How is that affecting end-users?</li> <li>- Does the absence of local business support is an issue/obstacle?</li> <li>- Are we doing it the wrong way around?</li> <li>- Local business are complaining about non-supportive policies.</li> <li>- Should we focus on implementing/revamping policies instead of putting investments?</li> <li>- How can we insure better implementation for recommended policies? and does one size fit all</li> <li>- What about MENA specific case?</li> </ul> <p><b>Speakers:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Ms. Jane coffin, ISOC</li> <li>• Mr. Mohamed El-Bashir, TRA</li> <li>• Mr. Shahir Boshra, Mobinil</li> <li>• Ms. Noha Fathy, End User</li> <li>• Mr. Hamza Ben Mehrez, Activist</li> <li>• Mr. Ashraf Zeitoon, Facebook</li> </ul>	<p>يجب طرح الكثير من الأسئلة التقييمية عن خطة سير العمل والنتائج المتوقعة. ستغطي الورشة الكثير من الأسئلة النقاشية والتي تتضمن التالي:</p> <p>المبادرات من منظمات مثل خطة الـ " ISOC - " في ربط المليار مستخدم القادم و مشاريع المنظمات الخاصة مثل مشروع ( فيسبوك، internet.org ) مشروع جوجل "link" ومشاريع حكومية ( مثل مشاريع الاتحاد الأفريقي للوصول وتلخيص المدة التي عملوا بها، والوضع الحالي.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- لماذا تأخذ هذه المشاريع الكثير من الوقت بدون نتائج ملموسة؟ وكيف يؤثر ذلك على المستخدم النهائي.</li> <li>- هل غياب الاستثمارات المحلية يعزز هذه المشكلة/العائق؟</li> <li>- هل نحن نقوم بالأمر على الطريقة الصحيحة؟</li> <li>- أصحاب الأعمال المحلية يشكون من السياسات الغير الداعمة.</li> <li>- هل يجب أن نركز على تطبيق/تجديد السياسات بدلاً عن الدفع بالاستثمارات؟</li> <li>- كيف يمكن أن نؤكد على تطبيق أحسن للسياسات المزكاه؟</li> <li>- ماذا عن وضع الشرق الأوسط الخاص؟</li> </ul> <p><b>قائمة المتحدثين:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• السيدة/ جين كوفين، ISOC - NGO</li> <li>• السيد/ محمد البشير، هيئة تنظيم اتصالات</li> <li>• السيد/ شاهر بشري، موبينيل</li> <li>• السيدة/ نهى فتحي، مستخدم نهائي</li> <li>• السيد/ حمزة بن محرز، ناشط بالمجتمع المدني</li> <li>• السيد/ اشرف زيتون، فيسبوك</li> </ul>
<p><b>Workshop 11:</b></p> <p><b>Understanding Net Neutrality</b></p>	<p><b>ورشة العمل رقم ( ١١ )</b></p> <p><b>تحديد مفهوم صافي الحياد</b></p>
<p><b>Description:</b></p> <p>The item Net Neutrality includes among others: the neutrality of communications networks, the neutrality of infrastructure and access, the neutrality of contents, the neutrality of social network, see the neutrality of search engines, the choice of domain name and others. All this must guarantee access to information and liberty of expression in non-discriminatory manner, fair and transparent. What are the limits, what are the laws imposed by states to ensure fair and legal management, beneficial to users with a good balance for service providers? What should be the role of the regulator? What are the benefits and interests for telecom operators and ISPs on net neutrality? On what part of the chain do they apply this principle? What would be their best strategy to remain beneficial and meet the requirements of customers while preserving the economic development?</p>	<p><b>موضوع ورشة العمل:</b></p> <p>مبدأ Net Neutrality يشمل عدة أمور من بينها: حياد شبكات الاتصالات، حياد البنية التحتية والنفاذ، المحتويات، الشبكة الاجتماعية، محركات البحث، اختيار اسم النطاق وغيرها. يضمن المبدأ الحصول على المعلومات وحرية التعبير بطريقة غير تمييزية وعادلة وشفافة. لكن ما هي حدود هذا المبدأ؟ ما هي القوانين التي تفرضها الدول لضمان الإدارة العادلة والقانونية، كيف يستفيد المستخدمون بشكل أفضل مع توازن جيد لمقدمي الخدمات؟ ما ينبغي أن يكون دور المنظم؟ ما هي فوائد ومصالح شركات الاتصالات ومزودي خدمات الإنترنت عند تطبيق المبدأ؟ الخ.</p> <p>نبغي تحديد تعريف موجز لـ Net Neutrality لتقديم أجوبة لأصحاب المصلحة ولمساعدهم على تحديد موقفهم من هذا المبدأ.</p>

<p>A concise definition of the Net Neutrality should be determined to provide answers for the internet stakeholders to help them defining their positioning vis-à-vis the Net Neutrality.</p> <p><b>Speakers:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>Dr. Abdul Monheim Youssef</b>, CEO, OGERO</li> <li>• <b>Mr. Antoine Melki</b>, Balamand</li> <li>• <b>Mr. Patrick Farajian</b>, CEO Sotel</li> <li>• <b>Ms. Roula Abi Daher</b>, Business Development Manager, touch</li> <li>• <b>Mr. Ashraf Zeitoon</b>, Head of Policy at Facebook</li> <li>• <b>Mr. Vladimir Radunovic</b> (Online participation)</li> </ul>	<p><b>قائمة المتحدثين:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• السيدة/ دومينيك روكس</li> <li>• السيد/ اشرف زيتون، فيسبوك</li> </ul>
<p><b>Workshop 12:</b></p> <p><b>Freedom Of Expression On The Internet In The Arab Region And Their Impact On Human Development</b></p>	<p><b>ورشة العمل رقم (١٢)</b></p> <p><b>حرية التعبير على الإنترنت في المنطقة العربية وتأثيرها على التنمية البشرية</b></p>
<p><b>Description:</b></p> <p>The workshop aims to provide a quick presentation on the obstacles facing freedom of expression in the Arab region on the Internet and ways to overcome them and the relationship between that and accelerating rates of human development and achieve a prosperous future for all citizens.</p> <p><b>Speakers:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>Mr. Khalid Ibrahim</b>, Gulf Centre for Human Rights</li> <li>• <b>Ms. Maryam Al-Khawaja</b>, Co-director of the Gulf Centre for Human Rights (GCHR)</li> <li>• <b>Ms. Roula Mikhael</b>, Journalist &amp; Director of Maharat Foundation</li> <li>• <b>Mr. Gamal Eid</b>, Executive Director of the Arabic Network for Human Rights Information</li> <li>• <b>Mr. Khaldoun Farahat</b>, CEO of the Internet service provider (ISP) Terranet</li> </ul>	<p><b>موضوع ورشة العمل:</b></p> <p>تهدف الورشة إلى تقديم عرض سريع عن المعوقات التي تواجه حرية الرأي على الإنترنت في المنطقة العربية وسبل تذليلها وعلاقة ذلك بتسريع وتأثر التنمية البشرية وتحقيق مستقبل زاهر لكل المواطنين.</p> <p><b>قائمة المتحدثين:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• السيد/ خالد إبراهيم، مركز الخليج لحقوق الإنسان</li> <li>• السيدة/ مريم الخواجة، المديرية المشاركة لمركز الخليج لحقوق الإنسان</li> <li>• السيدة/ رولا ميخائيل، صحفية ومديرة مؤسسة مهارات في لبنان</li> <li>• السيد/ جمال عيد، المدير التنفيذي للشبكة العربية لمعلومات حقوق الإنسان</li> <li>• السيد/ خلدون فرحات، الرئيس التنفيذي لمزود خدمة الإنترنت "تيرانت"</li> </ul>

